

REF.: APRUEBA CONVENIO DE COLABORACIÓN Y TRANSFERENCIA DE RECURSOS.

RESOLUCIÓN EXENTA N°

SANTIAGO,

12 OCT 2018 1353

**EXENTA**

VISTOS:

La Ley N° 21.045 de 2017, que crea el Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio; el D.F.L. N°35 de 2017, el D.F.L. 5.200 de 1929; el D.S. N° 6.234 de 1930, todos del Ministerio de Educación; la Ley N° 21.053, de Presupuestos del Sector Público para el año 2018; el Decreto N° 432 de 2018, del Ministerio de Hacienda que crea el presupuesto del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural; el D.E. N°3 de 2018, del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, que fija subrogante del Director Nacional del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural; y la Resolución N° 1.600 de 2008, de la Contraloría General de la República.

CONSIDERANDO:

1. Que, el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural es un servicio público descentralizado, con personalidad jurídica y patrimonio propio, sometido a la supervigilancia del Presidente de la República a través del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, cuya misión es promover el conocimiento, la creación, la recreación y la apropiación permanente del patrimonio cultural y la memoria colectiva del país, contribuyendo a los procesos de construcción de identidades y al desarrollo de la comunidad nacional y de su inserción en la comunidad internacional. Igualmente, su objetivo es implementar políticas y planes, y diseñar y ejecutar programas destinados a dar cumplimiento a las funciones del Ministerio, en materias relativas al folclor, culturas tradicionales, culturas y patrimonio indígena, patrimonio cultural material e inmaterial; e infraestructura patrimonial, como asimismo, a la participación ciudadana en los procesos de memoria colectiva y definición patrimonial;
2. Que, la Ley N°21.053, de Presupuestos del Sector Público para el año 2018, modificada por Decreto Supremo N°432, del Ministerio de Hacienda, con fecha 14 de marzo de 2018, en su Partida 29, Capítulo 03, Programa 01, Subtítulo 33, Ítem 01, Asignación 001 e Ítem 03, Asignación 006, consigna recursos para financiar el Fondo de Mejoramiento Integral para Museos;
3. Que, mediante la Resolución Exenta N°325, de fecha 21 de marzo de 2018 de la Dirección del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural, se publicaron las bases de la convocatoria 2018 del "Sistema de Selección Fondo para el Mejoramiento Integral de Museos", con el fin de colaborar con las áreas de equipamiento y mobiliario, colecciones y capacitación;
4. Que, por medio de la Resolución Exenta N°140 de la Subdirección Nacional de Museos del Servicio del Patrimonio Cultural, de fecha 11 de mayo de 2018, se publicó la nómina de proyectos admisibles e inadmisibles que postularon al Fondo;
5. Que, por medio de la Resolución Exenta N° 265 de fecha 23 de mayo del 2018 de la Dirección del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural se publicó la lista de los proyectos beneficiados con recursos del Fondo de Mejoramiento Integral de Museos, entre los

cuales se encuentra el Museo dependiente de la Corporación Un espacio para el Arte y el Mar Artequín Viña del Mar.

**EXENTA**

**RESUELVO:**

1. **APRUÉBESE** el Convenio de Colaboración y Transferencia de Recursos suscrito con fecha 31 de agosto de 2018, entre el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural, RUT N° 60.905.000-4 y la **Corporación Un espacio para el Arte y el Mar Artequín Viña del Mar**, R.U.T N° N°65.007.064-k, mediante el cual el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural, transferirá la suma total de **\$ 30.187.047 (Treinta millones ciento ochenta y siete mil cuarenta y siete pesos)**, a la Corporación Un espacio para el Arte y el Mar Artequín Viña del Mar, para el proyecto de Equipamiento Museográfico denominado **“Renovación Equipamiento Museográfico Artequín Viña del Mar”**, que se desarrolla dentro del marco del **“Fondo de Mejoramiento Integral de Museos”**, de acuerdo a lo estipulado en las cláusulas que en el referido Convenio se establecen, y cuya transcripción íntegra y fiel es la siguiente:

**PROGRAMA DE MEJORAMIENTO INTEGRAL DE MUSEOS**

**CONVENIO DE TRANSFERENCIA DE RECURSOS**

**ENTRE EL**

**SERVICIO NACIONAL DEL PATRIMONIO CULTURAL**

**Y LA**

**CORPORACIÓN UN ESPACIO PARA EL ARTE Y EL MAR ARTEQUIN VIÑA DEL MAR**

En Santiago, a 31 de agosto de 2018, comparecen: El **SERVICIO NACIONAL DEL PATRIMONIO CULTURAL**, en adelante el “SNPC”, R.U.T. N°60.905.000-4, representado por su Director Nacional Subrogante, don **JAVIER DÍAZ GONZÁLEZ**, chileno, casado, Ingeniero en Administración de Empresas, cédula nacional de identidad N° 14.446.785-K, ambos domiciliados para estos efectos en Avda. Libertador Bernardo O’Higgins N°651, comuna de Santiago, Región Metropolitana, por una parte, y por la otra, la **CORPORACIÓN UN ESPACIO PARA EL ARTE Y EL MAR ARTEQUIN VIÑA DEL MAR**, en adelante la “Corporación”, R.U.T N°65.007.064-k, representada por don **IGNACIO LEÓN ESPINOZA**, chileno, cédula nacional de identidad N° 5.141.100-5, ambos domiciliados, para estos efectos, en Alcalde Prieto Nieto N° 500 interior Quinta Vergara, comuna de Viña del Mar, Región de Valparaíso; se ha acordado celebrar el siguiente convenio:

**CONSIDERANDO:**

1° Que, la Ley N°21.053, que aprobó Presupuestos del Sector Público para el año 2018, modificado por Decreto Supremo N°432, del Ministerio de Hacienda, con fecha 14 de marzo de 2018, en su Partida 29, Capítulo 03, Programa 01, Subtítulo 33, Ítem 01, Asignación 001 e Ítem 03, Asignación 006, consigna recursos para financiar el Fondo de Mejoramiento Integral para Museos.

2° Que, mediante la Resolución Exenta N°325, de fecha 21 de marzo de 2018 de la Dirección del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural, se publicaron las bases de la convocatoria 2018 del



“Sistema de Selección Fondo para el Mejoramiento Integral de Museos”, con el fin de colaborar con las áreas de equipamiento y mobiliario, colecciones y capacitación.

3° Que, por medio de la Resolución Exenta N°140 de la Subdirección Nacional de Museos del Servicio del Patrimonio Cultural, de fecha 11 de mayo de 2018, se publicó la nómina de proyectos admisibles e inadmisibles que postularon al Fondo.

4° Que, por medio de la Resolución Exenta N° 265 de fecha 23 de mayo del 2018 de la Dirección del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural se publicó la lista de los proyectos beneficiados con recursos del Fondo de Mejoramiento Integral de Museos, entre las cuales se encuentra el Museo dependiente de la Corporación.

#### **PRIMERO: ACCIONES A DESARROLLAR.**

Por el presente convenio la Corporación se obliga a desarrollar en el Museo Artequin Viña del Mar ubicado en Alcalde Prieto Nieto N° 500 interior Quinta Vergara, comuna de Viña del Mar, Región de Valparaíso, el proyecto de Equipamiento Museográfico denominado “**Renovación Equipamiento Museográfico Artequin Viña del Mar**”, cuyo presupuesto detallado se adjunta al acto administrativo que aprueba el presente Convenio.

Conforme con los objetivos del proyecto, las acciones a desarrollar consistirán, principalmente, en:

1. Renovar iluminación de diversas salas del museo;
2. Renovación de muros de salas de exhibición; y
3. Activación del túnel sensorial.

El desarrollo y concreción de las obras antes mencionadas, deberá llevarse a cabo en un **plazo de 210 días** a contar de la fecha en que se emita la resolución que aprueba el presente Convenio.

Por su parte, el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural se obliga a transferir los recursos que más adelante se indican a la Corporación, la cual viene en manifestar su voluntad de ser receptora de la transferencia antes referida, para con esos recursos dar cumplimiento al proyecto.

#### **SEGUNDO: OBLIGACIONES DE LA CORPORACIÓN.**

**La Corporación tendrá las siguientes obligaciones, sin que esta enumeración sea taxativa.**

1. La Corporación solo podrá destinar los recursos que se le transfieran en virtud del presente convenio, sólo a los fines señalados en el presente instrumento.
2. La Corporación, a través de sus procedimientos y de acuerdo a la normativa que la rige, deberá ejecutar el proyecto respectivo.

La Corporación como administradora del Museo, será responsable de todos los gastos de mantención y conservación que en el futuro se requieran para asegurar el correcto desarrollo de las mejoras introducidas en virtud del proyecto objeto del presente convenio, así como para el normal funcionamiento de la misma, incluyendo los gastos operacionales y en personal.

3. La Corporación deberá en toda acción de difusión, promoción, convocatoria, invitación, agradecimiento, inauguración, así como en la propia ejecución de las actividades referidas



en este convenio, cuando se trate de material impreso o en formato digital que este proyecto ha sido financiado mediante recursos entregados por el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural a través del “**Fondo de Mejoramiento Integral de Museos**”, debiendo insertar, cuando dicha difusión conste en un medio escrito, el logotipo institucional del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural.

### **TERCERO: COSTO DEL PROYECTO.**

El costo del proyecto asciende a la suma total de **\$ 30.187.047 (Treinta millones ciento ochenta y siete mil cuarenta y siete pesos)**, monto que aportará de manera íntegra el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural, el cual será transferido a la Corporación en los términos establecidos en la cláusula cuarta del presente convenio.

En caso que el costo efectivo del proyecto sea inferior a su costo estimado, la Corporación podrá solicitar por escrito y fundadamente al Servicio Nacional del Patrimonio Cultural dentro de la vigencia del presente convenio, la utilización del remanente de los recursos, con el objeto de destinarlos a la ampliación del proyecto en la ejecución de líneas complementarias relacionadas al mismo. El Servicio Nacional del Patrimonio Cultural estará facultado para acceder a la misma, en la manera que le sea planteada o con las observaciones que establezca. En caso contrario, la Corporación deberá restituir dentro de 15 días hábiles siguientes el saldo presupuestario que exceda del costo efectivo del proyecto.

En caso de que el costo efectivo del proyecto sea superior a su costo estimado, la diferencia del mismo deberá ser asumida por la Corporación.

Si por motivos de fuerza mayor no es posible adquirir todo el equipamiento requerido, la Corporación podrá solicitar al Servicio Nacional del Patrimonio Cultural el cambio de partidas, para ello deberá entregar la documentación que acredite la imposibilidad de poder adquirir todo el equipamiento, ante lo cual el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural podrá mediante Resolución fundada autorizar el cambio de partidas.

### **CUARTO: TRANSFERENCIA DE RECURSOS.**

La transferencia de recursos se realizará a través de un depósito en una cuenta corriente que la Corporación disponga para tal efecto, debiendo ésta, en todo caso, llevar contabilidad separada respecto al manejo de los recursos.

**Los recursos serán transferidos por el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural de la siguiente manera:**

- a) El 50% una vez firmado el convenio por todas las partes involucradas y total tramitación de la resolución del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural que lo apruebe.
- b) El 50% restante, contra la entrega de la documentación que compruebe el gasto total de la primera remesa transferida por el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural. **En todo caso esta segunda transferencia debe realizarse obligatoriamente antes del 30 de noviembre del presente año 2018.**

Una vez recibidos los aportes, la Corporación deberá entregar al Servicio Nacional del Patrimonio Cultural el comprobante de ingreso de los recursos percibidos y que por este convenio se transfieren. El comprobante deberá ser firmado por la persona responsable legamente de percibirlo.



#### **QUINTO: RENDICIÓN DE CUENTAS.**

El Servicio Nacional del Patrimonio Cultural, será responsable, de conformidad con las normas establecidas por la Contraloría General de la República sobre Procedimiento de Rendiciones de Cuentas, de:

- a) Exigir rendición mensual de cuentas de los fondos entregados, la cual debe ser entregada dentro de los **15** primeros días hábiles administrativos del mes siguiente que se rinde. Incluso, de no existir gastos en un período determinado, se deberá enviar de igual manera una rendición donde se indique que fue sin movimiento.
- b) Proceder a su revisión para determinar la correcta inversión de los recursos concedidos y el cumplimiento de los objetivos pactados.

La Corporación estará obligada, de conformidad con las normas establecidas por la Contraloría General de la República, sobre procedimientos de rendición de cuentas, a:

- a) Elaborar y entregar a la Unidad de Coordinación de Convenios, dependiente de la Subdirección de Planificación y Presupuesto del SNPC, mensualmente, una rendición de cuenta de sus operaciones, dentro de los quince (15) días hábiles administrativos siguientes al mes que corresponda, las que deberán señalar el monto de los gastos efectuados, acompañando los documentos que respaldan cada hecho económico, todo ello conforme a la normativa vigente, y a las instrucciones que a este respecto haya dictado Contraloría General de la República, en conformidad con lo señalado en la Resolución N°30 del 11 de marzo de 2015 o la que la reemplace. El Servicio Nacional del Patrimonio Cultural deberá pronunciarse respecto las rendiciones dentro del plazo máximo de 10 días hábiles siguientes al vencimiento del plazo anterior, ya sea aprobándolas o señalando observaciones, lo cual deberá ser debidamente notificado a la Fundación; igual plazo tendrá para subsanar cualquier error que se detecte, contados desde el vencimiento del plazo anterior. Una vez revisada y aprobada la rendición, mediante documento formal, ésta será remitida al Departamento de Contabilidad de la Subdirección de Administración y Finanzas para su contabilización y transferencia de fondos si así correspondiere.

Una vez terminada la ejecución del proyecto, la Corporación deberá entregar un **Informe Final Consolidado del Proyecto y Rendición General de Gastos**, a la Subdirección Nacional de Museos del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural, para su visto bueno y posterior envío a la Subdirección de Planificación y Presupuesto del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural, los que se someterán al mismo procedimiento del párrafo anterior. Al vencimiento del último de los plazos señalados precedentemente, la Corporación deberá restituir los fondos no rendidos, no ejecutados u observados, a través de un cheque nominativo y cruzado a nombre del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural.

#### **SEXTO: COORDINADORES.**

La Corporación deberá designar un Encargado del Proyecto que se coordinará en forma permanente con el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural, para informar el cumplimiento de lo estipulado en este convenio, debiendo entregar **Reportes Mensuales** respecto al avance del mismo.

El Servicio Nacional del Patrimonio Cultural, podrá verificar en cualquier momento el desarrollo de las distintas etapas del proceso que comprenda el proyecto, mediante inspecciones selectivas de las mismas, comunicando a la Corporación la persona habilitada para tal efecto. Por su parte, la Corporación deberá mantener disponible una carpeta con los documentos y antecedentes justificativos de las inversiones realizadas, las que podrá ser revisada por los supervisores antes mencionados.

Las partes dejan expresa constancia que la transferencia de recursos objeto del presente convenio no constituyen un mandato del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural a la Corporación para la ejecución de los proyectos que se financian con dichos recursos, siendo de cuenta y cargo de la Corporación su contratación y las obligaciones que emanen de su ejecución, sin responsabilidad alguna para el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural.

La ejecución del presente proyecto deberá ajustarse estrictamente a lo aprobado por el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural.

#### **SÉPTIMO: PLAZOS Y METAS.**

Las actividades del convenio deberán ejecutarse dentro de **210** días contados desde la total tramitación del acto administrativo del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural que lo apruebe.

Sin perjuicio de lo anterior, y habiendo razones fundadas, las partes podrán prorrogar por una sola vez la vigencia del Convenio, lo que deberá ser aprobado por el correspondiente acto administrativo del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural. La prórroga deberá ser solicitada por la Corporación por escrito dentro del plazo de 30 días previo al vencimiento del presente Convenio, debiendo el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural pronunciarse sobre la misma dentro de los 15 días siguientes a la recepción de dicha solicitud.

Las metas de este proyecto consisten en equipar a Artequin Viña del Mar con una museografía sensible, inclusiva e innovadora, que en la práctica se verá reflejado en

1. Renovar iluminación de diversas salas del museo;
2. Renovación de muros de salas de exhibición; y
3. Activación del túnel sensorial.

#### **OCTAVO: TÉRMINO ANTICIPADO DEL CONVENIO.**

En caso de incumplimiento grave o reiterado por parte de la Corporación de cualquiera de las obligaciones contraídas en el presente convenio, el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural podrá fundadamente ponerle término al mismo y exigir la restitución total o parcial de los recursos asignados y percibidos por ésta, sin perjuicio de ejercer las acciones judiciales civiles y penales pertinentes.

Se entenderá como incumplimiento grave destinar los recursos asignados en virtud del presente instrumento o parte de ellos a otros fines diversos a los establecidos en el presente contrato.

#### **NOVENO: DOMICILIO.**

Para todos los efectos legales que se deriven del presente convenio, las partes fijan su domicilio en la ciudad de Santiago y se someten a la competencia de sus Tribunales de Justicia.



Servicio Nacional  
del Patrimonio  
Cultural

Ministerio de las  
Culturas, las Artes  
y el Patrimonio

### DÉCIMO: EJEMPLARES.

El presente convenio se suscribe en tres ejemplares del mismo tenor y fecha, quedando dos en poder del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural y uno en poder de la Corporación.

### DÉCIMO PRIMERO: PERSONERÍAS.

La personería de don **Javier Díaz González** para representar al Servicio Nacional del Patrimonio Cultural como Director Nacional Subrogante del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural, se determina conforme a lo dispuesto en D.E. N°3 del año 2018, del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio. La personería de don Ignacio León Espinoza, consta en Certificado de Directorio del 6 de junio del 2018. Los documentos antes individualizados no se insertan en el presente convenio por ser conocidos por las partes.

**FIRMARON DON JAVIER DÍAZ GONZÁLEZ, DIRECTOR NACIONAL SUBROGANTE DEL SERVICIO NACIONAL DEL PATRIMONIO CULTURAL Y DON IGNACIO LEÓN ESPINOZA, POR LA CORPORACIÓN UN ESPACIO PARA EL ARTE Y EL MAR ARTEQUIN VIÑA DEL MAR**

### ANEXO N°1

					
<b>ANEXO N.º 1_ EQUIPAMIENTO MUSEOGRÁFICO PRESUPUESTO DETALLADO</b>					
<b>Nombre del proyecto: Renovación equipamiento museográfico, Museo Artequin Viña del Mar</b>					
<b>Encargado: Felipe Berquío</b>					<b>Fecha: 26/04/18</b>
Nº	PARTIDA	UNIDAD	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	TOTAL
	<b>A1_SALA 1ER PISO</b>				
1	TABIQUERIA ACCESO SALA PRIMER PISO	m2	15	\$40.000	\$600.000
2	RENOVACIÓN TABIQUERIAS INTERIORES	m2	15	\$56.000	\$840.000
3	RENOVACIÓN ILUMINACIÓN SALA	m2	124	\$27.000	\$3.348.000
4	TABIQUERIA FONDO SALA PRINCIPAL	m2	15	\$42.000	\$630.000
5	PINTURA DE SALA	m2	200	\$4.400	\$880.000
	<b>2_SALA ZÓCALO</b>				
6	REMOVER TABIQUERIAS QUE ESTÁN SOBRE MURETES ESTRUCTURALES.	m2	18	\$18.000	\$324.000
7	RENOVACIÓN ILUMINACIÓN SALA	m2	87	\$27.000	\$2.349.000
8	RENOVACIÓN TABIQUERIAS INTERIORES	m2	24	\$56.000	\$1.344.000
9	TABIQUERIA ACCESO A SALA ZÓCALO	m2	12	\$40.000	\$480.000
10	PINTURA DE SALA	m2	176	\$4.400	\$774.400
	<b>3_ESPACIOS INTERMEDIOS</b>				
11	RAMPA BAJADA A NIVEL ZÓCALO	m2	6	\$750.000	\$4.500.000
12	CIERRE TRANSPARENTE SECTOR RAMPA	m2	24	\$350.000	\$8.400.000
13	ESCALERA (COMUNICACIÓN SALA 1ER PISO Y ZÓCALO)	m3	4,5	\$555.000	\$2.497.500
14	DISPOSITIVO MUSEOGRÁFICO EN RAMPA	gl	1	\$1.800.000	\$1.800.000
					\$28.766.900
	IMPREVISTOS	7%			\$2.013.683
	GG	5%			\$1.438.345



Servicio Nacional del Patrimonio Cultural

GOBIERNO DE CHILE  
Fondo para el Mejoramiento Integral de Museos  
Categoría Mejoramiento Integración

HONORARIOS	20%		\$5.753.380
SUBTOTAL 2			\$37.972.308
IVA	19,0%		\$7.214.739
TOTAL PROYECTO			\$45.187.047
Aporte Artequín Viña			\$15.000.000
Solicitud FMIM			\$30.187.047

FELIPE BERGUÑO CAÑAS  
ARQUITECTO

*Felipe Berguño*  
FELIPE BERGUÑO C.  
ARQUITECTO

*[Firma]*  
Nombre, profesión y firma del profesional responsable de la elaboración del documento

2. **IMPÚTESE** el gasto que demanda la presente resolución ascendente a la suma de \$ **30.187.047 (Treinta millones ciento ochenta y siete mil cuarenta y siete pesos)**, a la Partida 29, Capítulo 03, Programa 01, Subtítulo 33, Ítem 01, Asignación 001, que consigna recursos para financiar el Fondo de Mejoramiento Integral para Museos destinado al Sector Privado, del Presupuesto del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural aprobado para el año 2018, mediante Ley N°21.053 de 2018, y modificado por Decreto Supremo N°432, del Ministerio de Hacienda, con fecha 14 de marzo de 2018.
3. **PUBLÍQUESE** la presente resolución en el Portal de Transparencia del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural

ANÓTESE, REFRENDESE, COMUNÍQUESE Y PUBLÍQUESE



JAVIER DÍAZ GONZÁLEZ  
DIRECTOR NACIONAL (S)

SERVICIO NACIONAL DEL PATRIMONIO CULTURAL

DMF/IMC/ATT  
DISTRIBUCIÓN:

- Dirección SNPC.
- Sistema Nacional de Museos.
- Subdirección de Administración y Finanzas.
- Archivo Oficina de Partes.
- Departamento Jurídico.



**PROGRAMA DE MEJORAMIENTO INTEGRAL DE MUSEOS**

**CONVENIO DE TRANSFERENCIA DE RECURSOS**

**ENTRE EL**

**SERVICIO NACIONAL DEL PATRIMONIO CULTURAL**

**Y LA**

**CORPORACIÓN UN ESPACIO PARA EL ARTE Y EL MAR ARTEQUIN VIÑA DEL MAR**

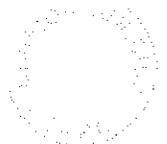
En Santiago, a 31 de agosto de 2018, comparecen: El **SERVICIO NACIONAL DEL PATRIMONIO CULTURAL**, en adelante el "SNPC", R.U.T. N°60.905.000-4, representado por su Director Nacional Subrogante, don **JAVIER DÍAZ GONZÁLEZ**, chileno, casado, Ingeniero en Administración de Empresas, cédula nacional de identidad N° 14.446.785-K, ambos domiciliados para estos efectos en Avda. Libertador Bernardo O'Higgins N°651, comuna de Santiago, Región Metropolitana, por una parte, y por la otra, la **CORPORACIÓN UN ESPACIO PARA EL ARTE Y EL MAR ARTEQUIN VIÑA DEL MAR**, en adelante la "Corporación", R.U.T N°65.007.064-k, representada por don **IGNACIO LEÓN ESPINOZA**, chileno, cédula nacional de identidad N° 5.141.100-5, ambos domiciliados, para estos efectos, en Alcalde Prieto Nieto N° 500 interior Quinta Vergara, comuna de Viña del Mar, Región de Valparaíso; se ha acordado celebrar el siguiente convenio:

**CONSIDERANDO:**

1° Que, la Ley N°21.053, que aprobó Presupuestos del Sector Público para el año 2018, modificado por Decreto Supremo N°432, del Ministerio de Hacienda, con fecha 14 de marzo de 2018, en su Partida 29, Capítulo 03, Programa 01, Subtítulo 33, Ítem 01, Asignación 001 e Ítem 03, Asignación 006, consigna recursos para financiar el Fondo de Mejoramiento Integral para Museos.

2° Que, mediante la Resolución Exenta N°325, de fecha 21 de marzo de 2018 de la Dirección del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural, se publicaron las bases de la convocatoria 2018 del "Sistema de Selección Fondo para el Mejoramiento Integral de Museos", con el fin de colaborar con las áreas de equipamiento y mobiliario, colecciones y capacitación.

3° Que, por medio de la Resolución Exenta N°140 de la Subdirección Nacional de Museos del Servicio del Patrimonio Cultural, de fecha 11 de mayo de 2018, se publicó la nómina de proyectos admisibles e inadmisibles que postularon al Fondo.



4° Que, por medio de la Resolución Exenta N° 265 de fecha 23 de mayo del 2018 de la Dirección del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural se publicó la lista de los proyectos beneficiados con recursos del Fondo de Mejoramiento Integral de Museos, entre las cuales se encuentra el Museo dependiente de la Corporación.

**PRIMERO: ACCIONES A DESARROLLAR.**

Por el presente convenio la Corporación se obliga a desarrollar en el Museo Artequin Viña del Mar ubicado en Alcalde Prieto Nieto N° 500 interior Quinta Vergara, comuna de Viña del Mar, Región de Valparaíso, el proyecto de Equipamiento Museográfico denominado **“Renovación Equipamiento Museográfico Artequin Viña del Mar”**, cuyo presupuesto detallado se adjunta al acto administrativo que aprueba el presente Convenio.

Conforme con los objetivos del proyecto, las acciones a desarrollar consistirán, principalmente, en:

1. Renovar iluminación de diversas salas del museo;
2. Renovación de muros de salas de exhibición; y
3. Activación del túnel sensorial.

El desarrollo y concreción de las obras antes mencionadas, deberá llevarse a cabo en un **plazo de 210 días** a contar de la fecha en que se emita la resolución que aprueba el presente Convenio.

Por su parte, el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural se obliga a transferir los recursos que más adelante se indican a la Corporación, la cual viene en manifestar su voluntad de ser receptora de la transferencia antes referida, para con esos recursos dar cumplimiento al proyecto.

**SEGUNDO: OBLIGACIONES DE LA CORPORACIÓN.**

**La Corporación tendrá las siguientes obligaciones, sin que esta enumeración sea taxativa.**

1. La Corporación solo podrá destinar los recursos que se le transfieran en virtud del presente convenio, sólo a los fines señalados en el presente instrumento.
2. La Corporación, a través de sus procedimientos y de acuerdo a la normativa que la rige, deberá ejecutar el proyecto respectivo.

La Corporación como administradora del Museo, será responsable de todos los gastos de mantención y conservación que en el futuro se requieran para asegurar el correcto desarrollo de las mejoras introducidas en virtud del proyecto objeto del presente



convenio, así como para el normal funcionamiento de la misma, incluyendo los gastos operacionales y en personal.

3. La Corporación deberá en toda acción de difusión, promoción, convocatoria, invitación, agradecimiento, inauguración, así como en la propia ejecución de las actividades referidas en este convenio, cuando se trate de material impreso o en formato digital que este proyecto ha sido financiado mediante recursos entregados por el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural a través del "**Fondo de Mejoramiento Integral de Museos**", debiendo insertar, cuando dicha difusión conste en un medio escrito, el logotipo institucional del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural.

### **TERCERO: COSTO DEL PROYECTO.**

El costo del proyecto asciende a la suma total de **\$ 30.187.047 (Treinta millones ciento ochenta y siete mil cuarenta y siete pesos)**, monto que aportará de manera íntegra el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural, el cual será transferido a la Corporación en los términos establecidos en la cláusula cuarta del presente convenio.

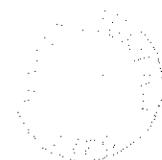
En caso que el costo efectivo del proyecto sea inferior a su costo estimado, la Corporación podrá solicitar por escrito y fundadamente al Servicio Nacional del Patrimonio Cultural dentro de la vigencia del presente convenio, la utilización del remanente de los recursos, con el objeto de destinarlos a la ampliación del proyecto en la ejecución de líneas complementarias relacionadas al mismo. El Servicio Nacional del Patrimonio Cultural estará facultado para acceder a la misma, en la manera que le sea planteada o con las observaciones que establezca. En caso contrario, la Corporación deberá restituir dentro de 15 días hábiles siguientes el saldo presupuestario que exceda del costo efectivo del proyecto.

En caso de que el costo efectivo del proyecto sea superior a su costo estimado, la diferencia del mismo deberá ser asumida por la Corporación.

Si por motivos de fuerza mayor no es posible adquirir todo el equipamiento requerido, la Corporación podrá solicitar al Servicio Nacional del Patrimonio Cultural el cambio de partidas, para ello deberá entregar la documentación que acredite la imposibilidad de poder adquirir todo el equipamiento, ante lo cual el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural podrá mediante Resolución fundada autorizar el cambio de partidas.

### **CUARTO: TRANSFERENCIA DE RECURSOS.**

La transferencia de recursos se realizará a través de un depósito en una cuenta corriente que la Corporación disponga para tal efecto, debiendo ésta, en todo caso, llevar contabilidad separada respecto al manejo de los recursos.



Los recursos serán transferidos por el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural de la siguiente manera:

- a) El 50% una vez firmado el convenio por todas las partes involucradas y total tramitación de la resolución del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural que lo apruebe.
- b) El 50% restante, contra la entrega de la documentación que compruebe el gasto total de la primera remesa transferida por el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural. **En todo caso esta segunda transferencia debe realizarse obligatoriamente antes del 30 de noviembre del presente año 2018.**

Una vez recibidos los aportes, la Corporación deberá entregar al Servicio Nacional del Patrimonio Cultural el comprobante de ingreso de los recursos percibidos y que por este convenio se transfieren. El comprobante deberá ser firmado por la persona responsable legamente de percibirlo.

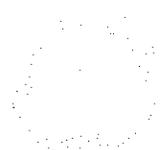
#### QUINTO: RENDICIÓN DE CUENTAS.

El Servicio Nacional del Patrimonio Cultural, será responsable, de conformidad con las normas establecidas por la Contraloría General de la República sobre Procedimiento de Rendiciones de Cuentas, de:

- a) Exigir rendición mensual de cuentas de los fondos entregados, la cual debe ser entregada dentro de los 15 primeros días hábiles administrativos del mes siguiente que se rinde. Incluso, de no existir gastos en un período determinado, se deberá enviar de igual manera una rendición donde se indique que fue sin movimiento.
- b) Proceder a su revisión para determinar la correcta inversión de los recursos concedidos y el cumplimiento de los objetivos pactados.

La Corporación estará obligada, de conformidad con las normas establecidas por la Contraloría General de la República, sobre procedimientos de rendición de cuentas, a:

- a) Elaborar y entregar a la Unidad de Coordinación de Convenios, dependiente de la Subdirección de Planificación y Presupuesto del SNPC, mensualmente, una rendición de cuenta de sus operaciones, dentro de los quince (15) días hábiles administrativos siguientes al mes que corresponda, las que deberán señalar el monto de los gastos efectuados, acompañando los documentos que respaldan cada hecho económico, todo ello conforme a la normativa vigente, y a las instrucciones que a este respecto haya dictado Contraloría General de la República, en conformidad con lo señalado en la Resolución N°30 del 11 de marzo de 2015 o la que la reemplace. El Servicio Nacional del



Patrimonio Cultural deberá pronunciarse respecto las rendiciones dentro del plazo máximo de 10 días hábiles siguientes al vencimiento del plazo anterior, ya sea aprobándolas o señalando observaciones, lo cual deberá ser debidamente notificado a la Fundación; igual plazo tendrá para subsanar cualquier error que se detecte, contados desde el vencimiento del plazo anterior. Una vez revisada y aprobada la rendición, mediante documento formal, ésta será remitida al Departamento de Contabilidad de la Subdirección de Administración y Finanzas para su contabilización y transferencia de fondos si así correspondiere.

Una vez terminada la ejecución del proyecto, la Corporación deberá entregar un **Informe Final Consolidado del Proyecto y Rendición General de Gastos**, a la Subdirección Nacional de Museos del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural, para su visto bueno y posterior envío a la Subdirección de Planificación y Presupuesto del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural, los que se someterán al mismo procedimiento del párrafo anterior. Al vencimiento del último de los plazos señalados precedentemente, la Corporación deberá restituir los fondos no rendidos, no ejecutados u observados, a través de un cheque nominativo y cruzado a nombre del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural.

#### **SEXTO: COORDINADORES.**

La Corporación deberá designar un Encargado del Proyecto que se coordinará en forma permanente con el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural, para informar el cumplimiento de lo estipulado en este convenio, debiendo entregar **Reportes Mensuales** respecto al avance del mismo.

El Servicio Nacional del Patrimonio Cultural, podrá verificar en cualquier momento el desarrollo de las distintas etapas del proceso que comprenda el proyecto, mediante inspecciones selectivas de las mismas, comunicando a la Corporación la persona habilitada para tal efecto. Por su parte, la Corporación deberá mantener disponible una carpeta con los documentos y antecedentes justificativos de las inversiones realizadas, las que podrá ser revisada por los supervisores antes mencionados.

Las partes dejan expresa constancia que la transferencia de recursos objeto del presente convenio no constituyen un mandato del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural a la Corporación para la ejecución de los proyectos que se financian con dichos recursos, siendo de cuenta y cargo de la Corporación su contratación y las obligaciones que emanen de su ejecución, sin responsabilidad alguna para el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural.

La ejecución del presente proyecto deberá ajustarse estrictamente a lo aprobado por el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural.



### **SÉPTIMO: PLAZOS Y METAS.**

Las actividades del convenio deberán ejecutarse dentro de **210** días contados desde la total tramitación del acto administrativo del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural que lo apruebe.

Sin perjuicio de lo anterior, y habiendo razones fundadas, las partes podrán prorrogar por una sola vez la vigencia del Convenio, lo que deberá ser aprobado por el correspondiente acto administrativo del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural. La prórroga deberá ser solicitada por la Corporación por escrito dentro del plazo de 30 días previo al vencimiento del presente Convenio, debiendo el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural pronunciarse sobre la misma dentro de los 15 días siguientes a la recepción de dicha solicitud.

Las metas de este proyecto consisten en equipar a Artequin Viña del Mar con una museografía sensible, inclusiva e innovadora, que en la práctica se verá reflejado en

1. Renovar iluminación de diversas salas del museo;
2. Renovación de muros de salas de exhibición; y
3. Activación del túnel sensorial.

### **OCTAVO: TÉRMINO ANTICIPADO DEL CONVENIO.**

En caso de incumplimiento grave o reiterado por parte de la Corporación de cualquiera de las obligaciones contraídas en el presente convenio, el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural podrá fundadamente ponerle término al mismo y exigir la restitución total o parcial de los recursos asignados y percibidos por ésta, sin perjuicio de ejercer las acciones judiciales civiles y penales pertinentes.

Se entenderá como incumplimiento grave destinar los recursos asignados en virtud del presente instrumento o parte de ellos a otros fines diversos a los establecidos en el presente contrato.

### **NOVENO: DOMICILIO.**

Para todos los efectos legales que se deriven del presente convenio, las partes fijan su domicilio en la ciudad de Santiago y se someten a la competencia de sus Tribunales de Justicia.

### **DÉCIMO: EJEMPLARES.**

El presente convenio se suscribe en tres ejemplares del mismo tenor y fecha, quedando dos en poder del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural y uno en poder de la Corporación.

**DÉCIMO PRIMERO: PERSONERÍAS.**

La personería de don **Javier Díaz González** para representar al Servicio Nacional del Patrimonio Cultural como Director Nacional Subrogante del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural, se determina conforme a lo dispuesto en D.E. N°3 del año 2018, del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio. La personería de don Ignacio León Espinoza, consta en Certificado de Directorio del 6 de junio del 2018. Los documentos antes individualizados no se insertan en el presente convenio por ser conocidos por las partes.



**IGNACIO LEÓN ESPINOZA**  
**CORPORACIÓN UN ESPACIO PARA EL ARTE Y EL**  
**MAR ARTEQUIN VIÑA DEL MAR**

DMF/IMC/ATT



**-JAVIER DÍAZ GONZÁLEZ**  
**DIRECTOR NACIONAL(S)**  
**SERVICIO NACIONAL DEL PATRIMONIO**  
**CULTURAL**